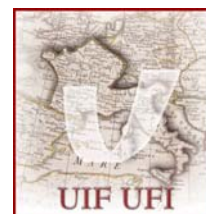




**MIUR**  
**Ministero dell'Università e  
della Ricerca Scientifica e  
Tecnologica**  
*P.le Kennedy, 20*  
*00144 Roma*



**UIF**  
**Università italo-francese**  
*P.zza Cavalieri*  
*dell'Ordine Supremo*  
*della Ss.ma Annunziata*  
*10093 Collegno (TO)*

## **Programma di cooperazione scientifica tra Italia e Francia GALILEO 2007**

**Bando 2007 - Candidature italiane**  
**Termine scadenza presentazione domande:**  
**per il primo anno: 15 maggio 2006**  
**per il rinnovo: 8 settembre 2006 (solo per i progetti finanziati nel 2006)**

### **1. LINEE FONDAMENTALI DEL PROGRAMMA**

Il Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica italiano (MIUR), il Ministero degli Affari Esteri, il Ministero dell'Educazione Nazionale e il Ministero della Ricerca e della Tecnologia francesi hanno istituito un Programma comune diretto ad intensificare la collaborazione scientifica italo-francese attraverso la promozione dello scambio di ricercatori su base progettuale (Programma Galileo).

Obiettivo del Programma è quello di favorire la costituzione di nuovi rapporti di cooperazione scientifica tra i due paesi su progetti di ricerca comuni, in particolare i nuovi scambi di ricerca italo-francese, tra giovani squadre e/o su tematiche nuove.

L'offerta è diretta a gruppi di ricercatori e studiosi in attività presso Istituzioni universitarie e/o Organismi di Ricerca pubblici francesi ed italiani, e non al finanziamento delle ricerche di singoli docenti, ricercatori, dottorandi.

In base alle indicazioni contenute nell'accordo italo-francese, firmato nel 1992, da entrambe le parti viene attribuita una particolare importanza alla specializzazione delle nuove leve della scienza nel settore della ricerca.

I progetti presentati dovranno evidenziarsi per la loro ampiezza e qualità e per l'edizione 2007 saranno prese in esame proposte riguardanti la ricerca fondamentale e applicata, che contribuiscano:

**Alla protezione dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile (nel senso più ampio del termine):**

- Marino
- Fluviale
- Del suolo
- Dell'aria
- Della biosfera (per esempio per la prevenzione delle catastrofi naturali, per lo sviluppo sostenibile, per lo sviluppo delle energie alternative)

**Al miglioramento della qualità della vita:**

- Sanità
- Sicurezza
- Alimentazione
- Comunicazione
- Tempo libero
- Trasporti
- Scienze cognitive e del comportamento umano

**Allo sviluppo delle tecnologie innovative**

- Biotecnologie
- Nanotecnologie
- Tecnologie dell'informazione e della comunicazione

**Alla valorizzazione e protezione dei beni culturali**

- Restauro
- Prevenzione del degrado
- Sviluppo di strumenti di misura
- Applicazione delle nuove tecnologie al patrimonio culturale

**Saranno altresì presi in considerazione progetti di ricerca relativi alle seguenti aree disciplinari:**

- scienze sociali, giuridiche, politiche, storiche su problematiche contemporanee.

## **2. MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E FINANZIAMENTI**

Per azione integrata, si intende un progetto di cooperazione scientifica concordato tra gruppi di ricerca italiani e francesi della durata di un anno.

**Verranno prese in considerazione solo le candidature co-depositate** dai ricercatori partner presso le istituzioni che gestiscono il programma Galileo nei due Paesi (UIF per l'Italia e Egide per la Francia). Si consiglia pertanto agli istanti italiani di assicurarsi del fatto che i partner francesi abbiano depositato i loro dossier di candidatura presso l'agenzia EGIDE.

I finanziamenti, **che devono essere utilizzati tra il 1 gennaio e il 31 dicembre 2007**, sono destinati a sostenere i costi legati alla mobilità verso la Francia del gruppo italiano impegnato nella ricerca. Pertanto, non possono essere assunte le spese relative ai costi di base (personale e materiale) ed accessori (per es., tempi di calcolo, documentazione, duplicazione, stampa, partecipazione a congressi, ecc.) del Programma. Per parte italiana, il finanziamento, che deve essere totalmente utilizzato entro il 31/12/2007, verrà erogato in due tranches: una parte verrà trasferita all'ufficio amministrativo cui afferisce il gruppo di ricerca - nella misura del 70 % - come anticipo delle missioni in Francia del gruppo di ricerca; il restante 30% del finanziamento verrà erogato a saldo al termine del periodo di ricerca, dietro presentazione in originale agli uffici dell'UIF dei giustificativi delle spese sostenute dai singoli ricercatori.

## **3. TIPOLOGIE DI PROGETTI**

Il Programma Galileo 2007 prevede due tipologie di progetti:

**Tipologia A: nuovi progetti (non finanziati nella precedente edizione del Galileo)** elaborati da laboratori o gruppi di ricerca, che rispettino i criteri esposti nel paragrafo "Linee fondamentali del programma" (punto 1).

**Tipologia B: rinnovi:** richieste di finanziamenti per la prosecuzione dei progetti approvati nel 2005 e finanziati nel 2006. Saranno prese in considerazione fino ad un massimo di 4 domande, sulla base della presentazione di una scheda di stato di avanzamento lavori che giustifichi e motivi la richiesta di un ulteriore finanziamento per la prosecuzione del progetto nel 2007. Tale scheda dovrà contenere una dettagliata esposizione dei risultati ottenuti, di quanto si attende dalla prosecuzione del progetto e un prospetto analitico delle spese sostenute all'8 settembre 2006. I gruppi che presentano domanda di rinnovo non potranno presentare domande per la tipologia A, pena l'esclusione di entrambe le richieste dal programma 2007.

#### **4. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

La UIF e l'Égide danno diffusione del presente Bando in tutte le sedi interessate.

I dossier di candidatura debitamente compilati devono essere co-depositati in Francia e in Italia. Per la Francia, le domande dovranno essere compilate on-line sul sito dell'EGIDE; per l'Italia dovranno essere compilate on-line sul sito dell'Università italo-francese (entrando nella sezione italiana del sito). Per parte italiana, oltre all'invio elettronico, ogni gruppo di ricerca invierà la domanda in formato cartaceo alla sede dell'UIF, all'indirizzo riportato in calce. Per l'Italia le domande dovranno essere redatte esclusivamente in lingua italiana ed avere lo stesso contenuto della domanda del gruppo francese depositata in Francia.

L'istante deve essere il responsabile del progetto e, per la parte italiana, deve trattarsi obbligatoriamente di un docente universitario o di un ricercatore confermato.

Il bando sarà reperibile, per l'Italia, attraverso il collegamento al sito della UIF:  
<http://www.universita-italo-francese.org>

#### **5. SCADENZE**

Il termine ultimo per la presentazione delle domande per nuovi progetti è il **15 maggio 2006**.

Il termine ultimo per la presentazione delle richieste di rinnovo (solo per i progetti già finanziati nel 2006) è **l'8 settembre 2006**.

Le domande incomplete o non correttamente compilate non saranno accettate.

Per parte italiana, le domande non inviate sia in formato elettronico sia in formato cartaceo alla sede UIF non verranno esaminate.

La documentazione inviata non sarà restituita.

#### **6. SELEZIONE**

Dopo una preventiva verifica della loro corrispondenza formale, i progetti proposti saranno valutati da una commissione mista italo-francese, istituita all'uopo, composta, per parte italiana, dal Consiglio Scientifico dell'Università italo-francese, e per parte francese dai rappresentanti dei due Ministeri responsabili del Programma. L'UIF potrà avvalersi della consulenza di esperti ma la valutazione finale spetta al Consiglio stesso.

Saranno esaminati in particolare, oltre alla qualità scientifica:

- una chiara esposizione del progetto (originalità delle tematiche, chiarezza sugli obiettivi prefissati, metodologia);
- l'interesse alla collaborazione (complementarità dei gruppi, trasferimento delle competenze);

- le ragioni per le quali la collaborazione necessita di uno scambio di visite, cioè per quale motivo la cooperazione non può essere operata attraverso corrispondenza o altre tecnologie di comunicazione ;
- i benefici per ciascuno dei due gruppi partner.

Saranno esclusi i progetti miranti alla partecipazione a congressi, convegni, corsi d'aggiornamento.

La lista dei progetti che risulteranno finanziati verrà pubblicata, per parte italiana, entro dicembre 2006 sul sito della UIF.

I candidati che risulteranno vincitori riceveranno notifica della selezione entro il mese di gennaio 2007 e dovranno tempestivamente comunicare l'accettazione del finanziamento.

I finanziamenti dei progetti selezionati saranno resi disponibili entro il primo quadrimestre dell'anno 2007 (salvo diversa comunicazione).

## **RELAZIONE E RENDICONTAZIONE FINALE**

Una dettagliata relazione scientifica e una altrettanto dettagliata rendicontazione delle spese effettuate dovranno pervenire al Segretariato dell'Università italo-francese entro e non oltre due mesi dalla fine del progetto. Il regolamento per la rendicontazione verrà allegato alle lettere di notifica della selezione.

## **ENTI ATTUATORI DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE SCIENTIFICA FRANCO-ITALIANA**

MINISTERO DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E  
TECNOLOGICA (MIUR)  
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES  
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA RECHERCHE ET DE LA  
TECHNOLOGIE  
UNIVERSITÀ ITALO-FRANCESE

### **ORGANISMI DI GESTIONE:**

#### **UNIVERSITA' ITALO-FRANCESE**

Piazza Cavalieri Dell'Ordine Supremo della Santissima Annunziata  
10093 COLLEGNO (TO)

Responsabile del programma: Emanuela Barbero

Tel. : +39/011 4159777 011 4060932 347 5074951 334 6211239

E-mail: [galileo.uif@unito.it](mailto:galileo.uif@unito.it)

sito web : <http://www.universita-italo-francese.org>

#### **ÉGIDE**

Service France Pôle Recherche

28 rue de la Grange-aux-Belles

75010 Paris

Responsable du programme: M.me Benedicte De Cambry

Tél +33/01 40 40 59 31

Mél. : [recherche@egide.asso.fr](mailto:recherche@egide.asso.fr)

[www.egide.asso.fr](http://www.egide.asso.fr)

#### *Ambassade de France en Italie*

Service pour la Science, la Technologie et la Coopération Universitaire

Piazza Farnese, 67

00186 Roma

Tél : +39/06 68 60 15 77

Télécopie: +39/ 06 68 60 15 80

Mél: [scientifique.rome-amba@diplomatie.gouv.fr](mailto:scientifique.rome-amba@diplomatie.gouv.fr)

Site web : [www.ambafrance-it.org](http://www.ambafrance-it.org)